

## Insights 6 T1 Phrase Craze

Kuvittele hakeneesi

- to apply, an application 'sovellus'
- **Apply** this lotion on your skin in case of a rash.

kirjeiden on määrä saavuttaa

a **due** date, this essay **is due on** Wednesday, in **due** course 'aikanaan'

- a deadline

**sen on täytynyt näyttää melko oudolta**

Tuhkanharmaa naamani ja epäröivät askeleeni

- **Ashes** to **ashes**, dust to dust!
- to hesitate 'epäröidä'

kuka tahansa ... voi vahvistaa

- confirm, verify

**paljon kauhistuttavampi**

- **horror** = kauhu, jolle et voi tehdä mitään, **terror** = kauhu, jota pystyt vaikkapa pakenemaan
- **horrific** 'kaamea' / **terrific** 'loistava'

**naapurimme kadun toiselta puolelta**

**Etsi rakenteet tekstistä ja kirjoita ne tähän.**

Imagine having applied to

letters are due to reach

**It must have looked pretty weird**

My ashen face and **hesitant** steps

anyone ... can attest

**far more terrifying**

**our neighbour across the street**

Sitä paitsi,

Besides,

- In addition / Additionally, ...

**niin perheenjäsenet olivat minulle kertoneet**

**that's what I had been TOLD by family members**

- We **told** him why we had come.
- There was a playful glint in Jackie's eye that **told** Scott that she was just kidding. '**paljastaa**'
- Do as you're **told**. '**käskää**'
- A sensitive child, she could **tell** that something was wrong with her father. '**huomata**'
- Even a stranger is able to **tell** me from my brother. '**erottaa**'
- The long wait had **told** on Perdita's nerves. '**rasittaa**'
- Jimmy always **tells** on his sister. '**kantelee**'

velvollisia sanomaan sellaisia asioita

**obligated to say such things**

- **an obligation , without obligation 'sitoumuksetta'**
- I just don't want to be **under an obligation** to him. '**olla kiitollisuudenvelassa**'

arvostettu yliopisto

the prestigious university

- **prestige 'arvovalta'**

**ei ollut tarpeeksi hyvä Harvardiin**

**wasn't good enough for Harvard**

**Tarkasteltuamme hakemustamme huolellisesti**

**After carefully REVIEWING your application**

- My salary is due for **review**. '**tarkistaa**'
- a **review** of recent developments in economy '**katsaus**'
- a book **review**, The film got excellent **reviews** in the press. '**arvioida**'
- You must **review** for the exam. myös revise '**kerrata**'
- a **review** copy of a book '**vapaakappale**'

tuleva jälkikasvunne

your FUTURE offspring

- in **the future** 'tulevaisuudessa'
- in **future** 'jatkossa, tästä eteenpäin'
- We have to plan **for the future**.
- •Meidän täytyy tehdä tulevaisuudensuunnitelmia.
- She has **a bright future** as a writer. •Hänellä on edessään **valoisa tulevaisuus** kirjailijana.
- We don't know what **the future holds**. •Emme tiedä, mitä tulevaisuus **tuottaa tullessaan**.

lopulta päädyimme lopputulokseen

ultimately we CONCLUDED

- The meeting **concluded** with the national anthem. •Kokous **päätyi** kansallislauluun. 'päätyä'
- The guerrillas have **concluded** a peace agreement with the government. •Sissit ovat **solmineet** rauhansopimuksen hallituksen kanssa.
- He **concluded** that his mother was right. •Hän **pääteli** äitinsä olevan oikeassa.
- 'This has been fun', she **concluded**. •"Tämä oli hauskaa", **hän sanoi lopuksi**.
- to **come** to the **conclusion** 'päätyä lopputulokseen'

siinä tapauksessa, että

in the event that

- **in case**

hylkäävät teidät häpeästä

ABANDON you in shame

- He was forced to **abandon** his studies for financial reasons. •Hänen oli **keskeytettävä** opintonsa taloudellisista syistä.
- The passengers were ordered to **abandon ship**. •Matkustajille annettiin määräys **jättää laiva**.
- His biological mother had **abandoned** him. •Hänen biologinen äitinsä oli **jättänyt** hänet **heille**.
- She was dancing in/**with gay abandon**. •Hän tanssi **hilpeän huolettomasti**.
- He **abandoned himself to** grief. •Hän **heittäytyi** surun **valtaan**.

kysymys elämästä ja kuolemasta

a life or death situation

- a matter of life and death

turvallisella etäisyydellä lähestyvistä liikenteestä a safe DISTANCE away from oncoming traffic

- the **oncoming** winter •lähestyvä talvi
- The honeymoon already felt like a **distant** memory. •Kuherruskuukausi tuntui jo **kaukaiselta** muistolta.
- Miss Harker was only a **distant** relative. •Neiti Harker oli vain **kaukainen** sukulainen.
- He seemed cold and **distant**. •Hän vaikutti kylmältä ja **etäiseltä**.
- there was a **distant look** in her eyes •**poissaoleva katse** hänen silmissään
- 

kaikki muut ruumiintoiminnot lakkasivat

all other **BODILY functions** ceased to work

- **bodily injury** •ruumiinvamma[t]
- **She launched herself bodily at the door.** •Hän heittäytyi koko ruumiillaan ovea vasten.
- **bodily** <sup>1</sup> /'bodɪli/ [ruumiillinenruumiin-](#)
- **bodily functions**
- •ruumiintoiminnot, elintoiminnot
- **bodily injury**
- •ruumiinvamma[t]
- **bodily** *adverbi* [kokonaan](#)
- **koko ruumiillaan**
- **John scooped her up and carried her bodily up the stair.**
- •John kaappasi hänet syliinsä ja kantoi ylös portaita.
- **She launched herself bodily at the door.**
- •Hän heittäytyi koko ruumiillaan ovea vasten.
- **bodily heir** [rintaperillinen](#)

**bodily injury** [henkilövahinko](#) [ruumiinvamma vamma](#)

- do bodily harm 'pahoinpidellä'

Kaksi viime vuotta elämästäni

The past two years of my life

Panokset olivat kovat

The **STAKES** were huge

- play poker for **high stakes** •pelata pokeria **korkein panoksin**
- The opposition **raised the stakes** in the battle for power. •Oppositio **korotti panoksia** taistelussa vallasta.
- I **staked** all my money and won. •**Panin peliin** kaikki rahani ja voitin.
- He **staked his reputation on** her honesty. •Hän **pani maineensa peliin** naisen rehellisyyden puolesta.
- **stake one's life on** something •panna henkensä likoon jonkin edestä
- I'll **stake you to** a meal. •**Tarjoan** sinulle aterian.

kaikki kova työni oli oikeasti kannattanut

all my hard work had actually **PAID OFF**

- Do you take out a new loan before the old one is **paid off**? •Otatko uutta lainaa ennen kuin vanha on **maksettu pois**?
- All 600 employees were **paid off**. •Kaikki 600 työntekijää **saivat lopputilin**.
- The key witnesses had been **paid off**. •Avaintodistajat oli **lahjottu**.
- The hard work finally **paid off**. •Kova työ **tuotti** viimeinkin **tulosta**.
- a **payoff** - osamaksu, lyhennys

Normaaleissa olosuhteissa

Under normal circumstances

tyypilliseen Harvardin tapaan

in typical Harvard FASHION

- the world of **fashion** • **muodin** maailma
- a **fashion designer** • **muotisuunnittelija**
- Black is always **in fashion**. • Musta on aina **muodissa**.
- French wines **have gone out of fashion**. • Ranskalaiset viinit **ovat jääneet pois muodista**.
- changing **fashions in** education • opetusalan muuttuvat **muotivirtaukset**
- She stood up **in a leisurely fashion**. • Hän nousi **kiireettömästi** seisomaan. 'jollakin tavalla'
- She **fashioned** a hat for herself from / out of newspaper. • Hän **muotoili** itselleen sanomalehdestä hatun.
- He shook his head **dog-fashion**. • Hän pudisti **koiramaisesti** päätään.
- She could read **after a fashion**. • Hän osasi lukea **jotenkuten**.

Herttileeri, Olen menossa Harvardiin!

**Holy shit**, I'm going to Harvard!

Ismo Leikola @ YouTube: [I didn't know s\\*it!](#)

he olivat uppoutuneita hurraamiseen

they were too busy cheering

jättäen isäni ja minut nauttimaan hetkestä

leaving my dad and me to **RELISH** the moment

- He ate the steak **with relish**. • Hän söi pihvin **nautiskellen / hyvällä ruokahalulla**.
- I have no **relish for** that job. • Minulla ei ole mitään **mielenkiintoa** siihen työpaikkaan.
- He **relished** his success. • Hän **nautti suuresti** menestyksestään.
- I don't **relish** going there. • En **mielelläni** menisi sinne.
- He **relishes** the wedding. • Hän **odottaa** häitä innokkaasti.

jaoimme pitkän äijähalin

we shared a long man-**HUG**

- He **hugged** Ruth tightly. • Mies **halasi** Ruthia tiukasti.
- He **hugged his knees** to his chest. • Hän istui **polvet koukussa** rintaansa vasten.
- The path **hugs** the coast. • Polku **myötäilee** rannikkoa.
- She wore a dress which **hugged her figure**. • Hänellä oli yllään **vartalonmyötäinen** leninki.
- She **hugged herself** at the thought that her son would be a doctor. • Hän **onnitteli itseään** siitä, että hänen pojastaan tulisi lääkäri.

sellaiset julkiset hellyydenosoitukset

such public **DISPLAYS** of affection

- Books of all kinds **were displayed** amid the paintings. • Maalausten joukkoon oli **asetettu näytteille** kaikenlaisia kirjoja.
- He did not **display** any anger. • Hän ei **osoittanut** minkäänlaisia vihan tunteita.
- A colour palette will be **displayed** on the screen. • Ruudulla **näky** väripaletti.
- a **display** of pop art • poptaiteen **näyttely**
- The painting was **put on display** at the gallery. • Maalaus **asetettiin näytteille** taidegalleriaan.
- They gave a virtuoso **display** of traditional African dancing. • He **esittivät** mestarillisesti perinteistä afrikkalaista tanssia.
- **Displays of emotion** disgusted him. • Tunteiden **osoitukset** inhottivat häntä.
- They will be angered by **this display of** wealth. • Tällainen rikkauksilla **rehentely** suututtaa heidät.
- a **display** - näyttölaite, monitori

Jotain ihmeellistä oli juuri tapahtunut.

Something miraculous had just happened

kun selasin Harvardin esitettä

as I **LEAFED** through the Harvard brochure

- **in full leaf** • **täydessä lehdessä**
- The tree **comes into** leaf. • Puu **puhkeaa** lehteen.
- She began **to leaf through** the pages of the photo album. • Hän alkoi **selata** valokuva-albumin sivuja.

rinnastani alkoi puristaa

I felt my chest begin to **TIGHTEN**

- Her jeans were very **tight**. • Hänen farkkunsä olivat hyvin **kireät**.
- He suddenly relaxed his **tight** grip. • Yhtäkkiä hän hellitti **tiukan** otteensa.
- I got a **tight feeling** in my throat. • Kurkkuani **kuristi**.
- a **tight** lid • **tiivis** kansi
- The people stood in **tight** groups. • Ihmiset seisoskelivat **tiivinä** ryhminä.
- We can't park here, it's too **tight**. • Emme voi pysäköidä tähän, täällä on liian **ahdasta**.
- a **tight** bend • **jyrkkä** mutka
- The band is **tight**. • Yhtye on **ammattitaitoinen**.
- The security was very **tight**. • Turvatoimet olivat hyvin **tiukat**.
- a **tight** situation • **tukala** tilanne
- **Things are tight** at the moment. • **Rahat ovat** tällä hetkellä **tiukassa**.
- She gave a **tight smile**. • Hän **hymyili kireästi**.
- **Hold on tight** to me. • **Pidä** minusta **tiukasti kiinni**.
- If you all move to Tom's house, it will **be a tight squeeze** for you all. • Jos te kaikki muutatte Tomin luo, niin **teillä tulee olemaan** siellä varsin **ahdasta**.
- He had been in many **tight spots** during his life. • Hän oli ollut elämänsä aikana monessa **tukalassa tilanteessa**.
- She would be **keeping a tight hold on** her feelings from now on. • Vastedes hän **pitäisi** tunteensa **kurissa**.

asuntolahuoneessaan

in his dorm room



kikattaa ihastuneena sitä lukiessa

GIGGLING with delight while reading it

Naurun eri muotoja:

**chortling**

The act of giving a chortle.

**chuckling**

(Gerund of chuckle) An instance in which someone chuckles

**guffawing**

Boisterous laughter

**wailing** (*antonym*)

A loud drawn out scream and howl.

**ha-ha**

A sound made in imitation of laughter.

**tittering**

The act of one who titters.

**giggling**

The act of producing giggles; high-pitched laughter

**shouting**

The action of the verb to shout.

**roaring**

A loud, deep, prolonged sound, as of a large beast; a roar.

**crowing**

A cry of joy or pleasure.

**merriment**

Merriment is defined as fun, gaiety and enjoyable or festive activities and interactions.

**hilarity**

The state or quality of being hilarious

**howling**

A patronymic surname.

**haw-hawing**

**snorting**

A snort sound or action.

**laugh** *(related)*

The sound of laughing; laughter.

**cachinnation**

Convulsive, loud laughter.

**cackle**

Idle or silly chatter

**chortle**

A joyful, somewhat muffled laugh, rather like a snorting chuckle.

**chuckle**

A quiet laugh of mild amusement or satisfaction.

**giggle**

A short, spasmodic laugh.

**grin**

The act or look of one who grins

**guffaw**

A loud, coarse burst of laughter

**joviality**

The state of being jovial; jollity or conviviality

**mirth**

Gladness and merriment, especially when expressed by laughter.

**risibility**

The property of being risible.

**roar**

The cry of the lion.

**snicker**

The definition of a snicker is a laugh that is stifled.

**titter**

The act or an instance of tittering

**heehaw**

A loud, often silly laugh like a bray

**laughter** *(related)*

(Archaic) A reason for merriment

**shriek** *(related)*

glee (related)

gleeful (related)

groan (related)

yelp (related)

laughter (related)

uproarious (related)

wail (related)

käänsi sivua

turned the page

tuijottaen kiivaasti minua

**staring** intensely at me

'KATSOA'

- **katsoa** kelloa • **see** what time it is
- **Katso** itse! • **See/look** for yourself!
- Oletko **katsonut** tämän elokuvan? • Have you **seen** this film?
- **katsomisen** arvoinen näyttely • **seeing** an exhibition worth
- **katsoa** nähtävyyksiä • **see** the sights
- **Katso** itse! • **See** for yourself!
- Tule **katsomaan!** • Come and **see!**
- **Katso** sivu 36. • **See** page 36.
- **Katsotaan** [nyt]. • Let's **see**. • We'll have to **see** about that.
- **Katsotaan**, kuka on paras. • **Let's see** who's number one.
- **Päältä katsoen**/puusta katsoen se näyttää selvältä • **At first glance** it seems all right. • **On the outside** it seems all right.
- • **On the face of it** it looks all right.
- **käydä katsomassa** jotakuta • **go to see** somebody • **visit** somebody
- käydä **katsomassa näytelmää** • go to **see a play**
- Kävitkö katsomassa **näyttelyn?** • Did you **see** the exhibition?
- Lääkäri haluaa **katsoa** haavaa. • The doctor wants to **see** the wound.
- **Ylhäältä katsottuna** se näyttää paremmalta. • It looks better **seen from above**.
- **katsoa** maisemaa • **look** at the view
- **katsoa** peiliin • **look** in the mirror • **stare at** the mirror

- **katsoa ulos** ikkunasta • **look out of** the window
- katsoa **ympärilleen** • **look around**
- katsoa **eteensä** • **look ahead**
- Katso **eteesi!** • **Look out!** Varo!
- katsoa **päältä**, kun muut rehkivät • **look on** while the others are slaving away
- **katsoa** jotakuta **silmiin** • **look somebody in the eye/in** the face
- katsoa jotakuta **pitkin nenänvartaan** • **look down one's nose at** somebody, **look down on** somebody
- katsoa **ylöspäin** johonkuhun • **look up to** somebody
- katsoa jotakuta **päästä jalkoihin** • **look somebody up and down** • **give** somebody **the once-over**
- **katsoa** jotakin **oudosti** • **give** something **a strange look**
- **Katsokaahan** nyt, asia on niin... • **Look here**, the thing is...
- **Katsopas** vain!(*johan nyt*) • **Look** what we have here! • **Well what do you know!** • **Well, well, well!**
- **katsoa** ohjelma • **watch/view** a programme BR • **watch/view** a program AM
- Tätä DVD:tä ei pysty **katsomaan.**(*vian vuoksi*) • This DVD cannot be **viewed.**
- **Katso** nyt, mitä teit! • **Look** what you've done!
- **katsoa** jotakin **kirjasta**(*etsiä, tarkistaa*) • **look** something **up** in a book
- Ja **katso!** • **Lo and behold!** raamatullinen
- **Tarkemmin katsoen** luulen, että... • **On second thoughts** I think that...
- **katsoa** asiaa **toiselta kannalta** • **take a different view of** the matter
- Parempi **katsoa** kuin katua. • **Better safe than sorry.** • Better be sure than sorry. • **Look before you leap.**
- Kaikki pysähtyivät **katsomaan** mitä tapahtui. • Everyone stopped to **watch** what was going on.
- **katsoa** kelloaan • **glance at** one's watch • **consult one's** watch 'glance = vilkaista'
- **Katsoimme**, kun aurinko laski. • We **watched** the setting sun.
- **Katso tarkasti**, miten tämä ruokalaji valmistetaan. • **Observe** carefully how this dish is made.
- **katsoa kauhulla** jotakin • watch something in horror • **be horrified by/at** something
- **katsoa** televisiota • **watch** television • watch TV
- **katsoa** elokuvaa **watch** a film
- **katsoa** jalkapallo-ottelua • **watch** a football match
- **Katso** nyt tarkkaan. • Now **watch** closely. • Watch me closely.
- Anna minun **katsoa.** • Let me **have a look.** • Let me **see** [it].
- **katsoa tarkemmin** jotakin • **have/take a closer look at** something
- **Katso!** • **Look!** • Have a look!
- Katsohan tätä! • **Have/take a look at** this!

- **Looky here!**
- Lääkäri **katsoi** haavaa. •The doctor **looked at** the wound. •The doctor **took a look at** the wound.
- **katsoa** kuvaansa peilistä •**gaze** at one's image in the mirror
- **katsoa** totuutta **silmiin** •**stare** the truth **in the face**
- **katsoa** jotakuta **pitkään** •**stare at** somebody
- katsoa **ihailen** ystäväänsä •**gaze at** one's friend **with admiration**
- katsoa **kauhuissaan** tappelua •**stare at** the fighting **with horror**
- katsoa **vihaisesti** toisiaan •**scowl/glare at** each other
- katsoa **avoimin silmin** jotakin •**keep an eye out/open for** something
- katsoa **uteliaasti/tarkkaan** •**be all eyes**
- **Katsokin**, ettei hän unohda. •**Make sure** he doesn't forget.
- Olosuhteisiin **katsoen** hän voi hyvin. •**Considering** the circumstances he is well. •**All things considered** he is well.
- **Käytännöllisesti katsoen** hän ei omista penniäkään. •**Practically speaking** he doesn't have a penny [to his name].
- **Inhimillisesti** katsoen hän kuoli liian varhain. •**Humanely speaking** he died too young.
- tehdä kaikki mikä on **inhimillisesti katsoen mahdollista** •do **all that is humanly possible**
- **olosuhteisiin katsomatta** •**in spite of the circumstances** •**regardless of** the circumstances •the conditions **notwithstanding**
- **katsoa** asiaa **kriittisesti** •**adopt a critical attitude towards** the matter
- En voi **katsoa** näpistelyä **läpi sormien**. •I cannot **condone** petty thieving.
- **katsoa kieroön**(*karsastaa*) •**squint** •have a squint
- **katsoa** jonkun **kädestä**(*ennustaa*) •**read palm** somebody's
- **katsoa itselleen** uutta asuntoa •**look for** a new flat BR •look for a new apartment AM
- Meidän täytyy **katsoa** toinen **tilaisuus**. •Let's **set a time** for another meeting/session.
- Vahinko ei **katso hetkeä**. •An accident **can come at any time**. •An accident can happen any time.
- Hän **kävi katsomassa** uutta takkia. •She **went to look for** a new coat
- **katsoa hyväksi** •**see fit** •**think fit**
- Tee kuten **katsot** **Do as you think best/fit parhaaksi**. •
- **katsoa parhaaksi** lähteä •**think it best to** go
- En sitä **katso tarpeelliseksi**. •I do not **think it necessary**.
- katsoa jokin **velvollisuudekseen** •**consider** something **one's duty**
- **katsoa asiakseen** tehdä jotakin •think it **one's business to do something**
- **Katson**, että olet väärässä. •**I think/believe** you are wrong.
- **Katsoin** parhaaksi odottaa. •I **thought/considered/deemed** it best to wait.
- Hänet **katsottiin** parhaaksi hakijoista. •He was **considered** the best of the applicants.

- Häntä **ei katsottu** asiantuntijaksi. •He was not considered an expert. •He was **not regarded as** an expert.
- Tämä voidaan **katsoa** poikkeukseksi. •This can be **regarded as** an exception.
- Oikeus **katsoo**, että... •The court **holds** that...
- Hän **katsoi** parhaaksi lähteä. •He **found** it best to leave.
- Tapaus voidaan **katsoa** onnettomuudeksi. •The incident can be **considered** an accident.
- Kuolemantuomio katsottiin epäinhimilliseksi. •Capital punishment was **regarded as** inhuman.
- **katsoa** asioita **toisin** •**see** things **differently**
- **katsoa** jotakin **läpi sormien** •**turn a blind eye to** something •**ignore** something
- katsoa jotakin **suopein silmin** •**approve of** something •take a favourable
- **katsoa** lapsia •**look** after the children
- **katsoa** omaa **etuaan** •**look after one's own interests** •**see to one's own interests**
- **katso**, että ovi menee lukkoon •**see** that the door is locked •**make sure** the door is locked
- **Katso**, ettet myöhästy! •**Be sure** to be on time! •**See to it that** you are on time!
- **Katso**, ettet vilustu. •**Mind** you don't catch cold.
- **Katso**, ettet putoa. •**Be careful not to** fall down.
- **Katso**, ettet kompastu! •**Mind** you don't trip!
- **Katson**, että se tulee tehdyksi. •I'll **see** that it's done.
- Voitko **katsoa** keittiötä hetken, kun haen lisää maitoa? •Could you **watch** the kitchen for a moment while I get some more milk?
- Hän **katsoo** vain **omaa etuaan**. •He **only watches out for his own best interest**.

